|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |
|  |  |

Genève, le 17 novembre 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.: | **Lettre collective TSB 3/3** |  |
| Tél.: | +41 22 730 5887 |  |
| Fax: E-mail: | +41 22 730 5853 [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) | Aux administrations des Etats Membres de l'Union, aux Membres du Secteur UIT-T et aux Associés de l'UIT-T participant aux travaux de la Commission d'études 3 |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Réunion de la Commission d'études 3, Genève, 28 mars - 1er avril 2011,  et réunion conjointe des Groupes du Rapporteur (CII & TFMF),  Genève, 25 mars 2011** |

Madame, Monsieur,

1 Conformément au calendrier des réunions du Secteur de la normalisation des télécommunications de l'UIT pour l'année 2011 (voir la Circulaire TSB 80 du 14 décembre 2009), j'ai l'honneur de vous informer que la Commission d'études 3 (*Principes de tarification et de comptabilité et questions connexes de politique générale et d'économie des télécommunications*) se réunira à Genève, au siège de l'UIT, du 28 mars au 1eravril 2011 inclus.

Par ailleurs, comme il a été décidé à la réunion de la CE 3 qui s'est tenue à Séoul (République de Corée) du 17 au 21 mai 2010, une réunion conjointe des Groupes du Rapporteur CII et TFMF se tiendra également au siège de l'UIT le 25 mars 2011. Des informations sur cette réunion seront envoyées en temps voulu au moyen de la liste de diffusion pour la Question 1/3. Si vous êtes intéressé par les travaux effectués au titre de cette Question, veuillez vous assurer que vous êtes inscrit sur cette liste de diffusion.

En outre, un **Atelier sur la mesure des flux de trafic IP se tiendra au siège de l'UIT le 24 mars 2011**. On trouvera des informations sur cet atelier dans la Circulaire TSB 149.

La réunion conjointe des Groupes du Rapporteur et la réunion de la CE 3 s'ouvriront toutes deux à 9 h 30. L'enregistrement des personnes participant uniquement à la réunion de la CE 3 débutera à 8 h 30 le lundi 28 mars, à l'entrée Montbrillant. Les participants à la **réunion conjointe des Groupes du Rapporteur pourront quant à eux s'inscrire à partir de 8 h 30 le vendredi 25 mars**. Des précisions relatives aux salles de réunion seront affichées sur les écrans placés aux entrées du siège de l'UIT.

2 Un service d'interprétation sera assuré pour cette réunion, conformément aux dispositions en vigueur.

3 Le projet d'ordre du jour de la réunion de la CE 3, établi par son Président, figure dans les **Annexes 1 à 4** ci-après.

4 Le projet de calendrier de la réunion de la CE 3, établi par son Président et par son équipe de direction, figure dans l'**Annexe 5** ci‑après.

5 Le projet d'ordre du jour de la réunion conjointe des Groupes du Rapporteur sera publié en temps voulu en tant que document temporaire. On trouvera le programme de l'atelier dans la Circulaire TSB 149, comme indiqué plus haut.

6 Veuillez noter que, à la suite d'un débat à la réunion du GCNT (8-11 février 2010) et en accord avec les présidents des commissions d'études de l'UIT-T, les contributions doivent dorénavant parvenir au TSB, à titre expérimental, au moins 12 (douze) jours calendaires avant le début de la réunion. Ces contributions, qui seront postées sur le site web de la Commission d'études 3, devront donc parvenir au TSB le **15 mars 2011** **au plus tard**. Les contributions reçues deux mois au moins avant le début de la réunion pourront être traduites, si nécessaire, conformément aux dispositions en vigueur.

Les participants sont encouragés à soumettre les contributions à l'aide du formulaire de soumission disponible sur la page d'accueil du site web de la Commission d'études 3, ou par courrier électronique à l'adresse suivante: [tsbsg3@itu.int](mailto:tsbsg3@itu.int) . Vous trouverez des instructions détaillées sur le site web de l'UIT‑T.

Nous vous engageons vivement à utiliser l'ensemble de gabarits (*templates*) qui a été mis au point afin d'harmoniser la présentation des documents de l'UIT-T, ce qui facilitera la production des documents et la rendra donc plus efficace. Ces gabarits sont accessibles sur la page web de chaque commission d'études de l'UIT-T, sous "Delegate resources" ([http://www.itu.int/ITU‑T/studygroups/templates/index.html](http://www.itu.int/ITUT/studygroups/templates/index.html)).

En vue de régler toutes questions éventuelles au sujet des contributions, le nom de la personne à contacter à ce sujet, ses numéros de fax et de téléphone ainsi que son adresse électronique (e-mail) doivent figurer sur les contributions. Je vous prie donc de bien vouloir fournir ces renseignements sur la page de couverture de tous les documents.

7 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant la documentation et l'organisation de la réunion, je vous saurais gré de bien vouloir me faire parvenir par lettre, par fax (N° +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), dès que possible et **au plus tard le 28 février 2011**, la liste des personnes qui représenteront votre Administration, Membre de Secteur, Associé, organisation régionale et/ou internationale ou autre entité. Les administrations sont invitées à indiquer également le nom du Chef de délégation (et du Chef adjoint, le cas échéant).

8 **Veuillez noter que la préinscription des participants aux réunions de l'UIT‑T se fait exclusivement *en ligne* sur le site web de l'UIT-T (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com03/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com03/index.asp)**).**

Des imprimantes sont mises à la disposition des délégués qui souhaitent imprimer des documents, au cybercafé, au deuxième sous-sol de la Tour et au deuxième étage du bâtiment Montbrillant. De plus, le Service d'assistance informatique ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) a préparé un certain nombre d'ordinateurs portables pour les personnes qui n'en ont pas.

9 Les participants présents à la réunion, et qui auront demandé des exemplaires papier à l'avance à l'aide du formulaire d'inscription, recevront uniquement les documents postés sur le site web de l'UIT-T, à compter du troisième jour précédant le début de la réunion **(*25 mars 2011*)** et jusqu'à la fin de celle-ci.

En vue de rationaliser la distribution des documents lors des réunions, il est rappelé que les membres des différents groupes de travail recevront uniquement les documents qui les concernent. J'attire donc votre attention sur la nécessité d'indiquer soigneusement, sur le formulaire de participation, les différents groupes de travail auxquels vous souhaitez participer.

10 Pour les séances prévues avec interprétation, veuillez noter que celle-ci ne sera assurée qu'à la demande des Etats Membres, indiquée sur le formulaire de participation ou adressée spécialement au TSB, **au moins un mois avant le début des séances correspondantes**. Il est indispensable que le délai précisé sur le formulaire de participation soit respecté, de manière que le TSB puisse prendre les dispositions nécessaires.

11 Nous avons le plaisir de vous informer que l'UIT accordera des bourses, en nombre limité, afin de faciliter la participation des pays les moins avancés ou des pays en développement à faible revenu (une personne par pays). Le caractère complet ou partiel de ces bourses dépendra du nombre de demandes reçues et des crédits disponibles, les bourses étant accordées par ordre d'arrivée des demandes. Celles-ci doivent parvenir au Directeur du TSB **le** **28 février 2011 au plus tard**, sous la forme d'un fax/d'une lettre officiel(le) où figure déjà le nom du candidat.

12 Des équipements de réseau local sans fil sont à la disposition des délégués dans les principaux espaces de conférence de l'UIT et dans le bâtiment du CICG (Centre international de conférences de Genève). L'accès au réseau câblé continue d'être disponible dans le bâtiment Montbrillant de l'UIT. Vous trouverez de plus amples renseignements sur le site web de l'UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

13 A toutes fins utiles, vous trouverez un formulaire de confirmation d'hôtel dans l'**Annexe** **6** (voir <http://www.itu.int/travel/> pour la liste des hôtels).

14 Nous tenons à vous rappeler que pour les ressortissants de certains pays, l'entrée et le séjour, quelle qu'en soit la durée, sur le territoire de la Suisse sont soumis à l'obtention d'un visa. **Ce visa doit être demandé au moins quatre (4) semaines avant le début de la réunion** et obtenu auprès de la représentation de la Suisse (ambassade ou consulat) dans votre pays ou, à défaut, dans le pays le plus proche de votre pays de départ. En cas de problème, l'Union peut, sur demande officielle de l'administration ou de l'entité que vous représentez, intervenir auprès des autorités suisses compétentes pour faciliter l'émission du visa mais uniquement pendant la période de quatre semaines susmentionnée. Cette demande doit préciser le nom et les fonctions, la date de naissance, le numéro ainsi que la date de délivrance et d'expiration du passeport de la (des) personne(s) pour laquelle (lesquelles) le (les) visa(s) est (sont) demandé(s), et être accompagnée d'une copie de la notification de confirmation d'inscription approuvée pour la réunion en question de l'UIT-T. Elle doit être envoyée au TSB, avec la mention "**demande de visa**", par télécopie (N°: +41 22 730 5853) ou par courrier électronique ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson  
Directeur du Bureau de la  
normalisation des télécommunications

**Annexes: 6**

ANNEX 1  
(to TSB Collective letter 3/3)

***Meeting of ITU-T SG3  
Geneva, 28 March – 1 April 2011***

***Draft Agenda for the Study Group plenaries***

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues

1.3 Results of SG3 work and follow-up actions

1.4 Progress reports on the work of the regional groups

1.5 Results of other ITU meetings related to Study Group 3

Results of the meetings of other study groups related to Study Group 3

1.6 Examination of documents available

1.7 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings of Working Parties, Questions, and ad hoc groups

2.2 Approval of Recommendations under TAP

2.3 Determination of Recommendations under TAP

2.4 Deletion or renumbering of Recommendations

2.5 Approval or deletion of Supplements

2.6 Liaison statements

2.7 Recommendation status and work plans

2.8 Dates of future meetings

2.9 Other business

2.10 Closure of the meeting

ANNEX 2  
(to TSB Collective letter 3/3)

***Meeting of ITU-T SG3  
Geneva, 28 March – 1 April 2011***

***Draft Agenda for Working Party 1/3***

1 Opening of the meeting

2 Adoption of the agenda

3 Inventory of available documents

4 Review of Working Party 1/3 activities and approval of report of previous meeting

5 Examination of study items

5.1 Mobile Communications

5.2 “IP Telephony”

5.3 International Internet Connectivity, including IP peering and cost of provision of services

5.4 Traffic Flow Multifactors and Internet Traffic Flow Methodology

5.5 Next Generation Networks (NGN)

5.6 Accounting and settlement based on IP Data Records (IPDR)

5.7 Charging and accounting principles associated with enhanced signalling

5.8 Other charging, accounting, and economic issues arising out of use of next-generation networks and any future development

6 Liaison issues

7 Other business

8 Closure of the meeting

ANNEX 3  
(to TSB Collective letter 3/3)

***Meeting of ITU-T SG3  
Geneva, 28 March – 1 April 2011***

***Draft Agenda for Working Party 2/3***

1 Opening of the meeting

2 Adoption of the agenda

3 Inventory of available documents

4 Review of Working Party 2/3 activities and approval of report of previous meeting

5 Examination of study items

5.1 Mobile Communications

5.2 Mobile Termination Rate

5.3 Fixed Termination Rate

5.4 Flat Rate for Mobile

5.5 Flat Rate for Fixed

5.6 Flat Rate for Fixed to Mobile and vice-versa

5.7 Accounting and Settlement Rates for Fixed

5.8 Alternative Accounting Procedures (e.g. changes in deadlines for settlements)

5.9 Mobile Roaming

5.10 Tariff Issues for Cross-Border Connectivity for Mobile

5.11 Tariff Issues for Short Message Service (SMS) and Multimedia Messaging Service (MMS)

5.12 Leased Line Tariff

5.13 Transit Traffic

5.14 Alternative Calling Procedures (e.g. call-back, re-file)

5.15 Guidelines Based on International and Regional Practices for Resolution of Disputes Regarding Charging (e.g duration, origin of traffic, etc.)

5.16 Accounting and Settlement Procedures, including their Evolution

6 Liaison issues

7 Other business

8 Closure of the meeting

ANNEX 4  
(to TSB Collective letter 3/3)

***Meeting of ITU-T SG3  
Geneva, 28 March – 1 April 2011***

***Draft Agenda for Working Party 3/3***

1 Opening of the meeting

2 Adoption of the agenda

3 Inventory of available documents

4 Review of Working Party 3/3 activities and approval of report of previous meeting

5 Examination of study items

5.1 Policy and Economic Issues

5.2 Network Externalities

5.3 Universal Service Obligations

5.4 Impact of the Choice of Accounting Rate Currency

5.5 Impact of Convergence of Services

5.6 International Telecommunication Regulations

5.7 Revenue Protection Mechanisms

5.8 Misuse of Facilities and Services (see WTSA Resolution 20)

5.9 Financial Aspects of Network Security

6 Liaison issues

7 Other business

8 Closure of the meeting

ANNEX 5  
(to TSB Collective letter 3/3)

***Meeting of ITU-T SG3  
Geneva, 28 March – 1 April 2011***

***Draft Timetable***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Thursday 24 March 2011** | | **Friday 25 March 2011** | | **Sat. 26 March** | **Sun. 27 March** | **Monday 28 March 2011** | | **Tuesday 29 March 2011** | | **Wednesday 30 March 2011** | | **Thursday 31 March 2011** | | | **Friday 1 April 2011** | |
|  | **am** | **pm** | **am** | **pm** |  |  | **am** | **pm** | **am** | **pm** | **am** | **pm** | **am** | **pm** | | **am** | **pm** |
| *Workshop on IP Traffic Flow Measurement* | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |
| *Joint Rapporteur’s Group Meeting (IIC & TFMF)* |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |
| *Plenary* |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | | X | X |
| *WP 1/3* |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  |  | |  |  |
| *WP 2/3* |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  |  | |  |  |
| *WP 3/3* |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | X |  | |  |  |
| *Developing country issues* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |
| *Ad-hoc meetings* |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | (1) |  |  |

X: Meetings scheduled

(1) Ad-hoc meetings will be scheduled as needed

The Management Team will meet on Sunday 27 March

ANNEX 6  
(to TSB Collective letter 3/3)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------